1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERÓDROMO / AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME

LEJR - JEREZ

2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO

ARP: 364441N 0060336W. Ver AD 2 - LEJR ADC.
Distancia y dirección a la ciudad: 8 km SW.
Elevación: 28 m / 93 ft.
Ondulación geoide: 46,09 m ± 0,05 m (1).
Temperatura de referencia: 33°C.
Declinación magnética: 2°W (2010).
Cambio anual: 7,6'E.
Administración AD: Aena.
Dirección: Aeropuerto de Jerez; Apdo.579; 11401 Jerez de la Frontera (Cádiz).
TEL: +34-956 150 000. **FAX:** +34-956 150 061.
AFTN: LEJR **E-mail:** usuarios.coordinadoresjerez@aena.es
Tránsito autorizado: IFR/VFR.
Observaciones: (1) Para todos los puntos del AD.

AERODROME GEOGRAPHICAL DATA AND ADMINISTRATION

ARP: 364441N 0060336W. See AD 2 - LEJR ADC.
Distance and direction to the city: 8 km SW.
Elevation: 28 m / 93 ft.
Geoid undulation: 46.09 m ± 0.05 m (1).
Reference temperature: 33°C.
Magnetic variation: 2°W (2010).
Annual change: 7.6'E.
AD administration: Aena.
Address: Aeropuerto de Jerez; Apdo.579; 11401 Jerez de la Frontera (Cádiz).
TEL: +34-956 150 000. **FAX:** +34-956 150 061.
AFTN: LEJR **E-mail:** usuarios.coordinadoresjerez@aena.es
Approved traffic: IFR/VFR.
Remarks: (1) For all AD points.

3. HORARIO DE OPERACIÓN

Aeropuerto: V: 0500-2100; I: 0600-2200; PS 1 HR PPR.
Aduanas e Inmigración: HR AD.
Servicios médicos y de sanidad: Ver GEN 1.4.
AIS/ARO: HR AD.
Información MET: HR AD.
→ **ATS:** HR AD. (1)
Abastecimiento de combustible: HR AD.
Asistencia en tierra: HR AD.
Seguridad: HR AD.
Deshielo: No.
→ **Observaciones:** (1) Proveedor del servicio: FERRONATS.

HOURS OF OPERATION

Airport: V: 0500-2100; I: 0600-2200; PS 1 HR PPR.
Custom and Immigration: HR AD.
Health and Sanitation: See GEN 1.4.
AIS/ARO: HR AD.
MET briefing: HR AD.
ATS: HR AD. (1)
Fuelling: HR AD.
Handling: HR AD.
Security: HR AD.
De-icing: No.
Remarks: (1) Service provider: FERRONATS.

4. SERVICIOS E INSTALACIONES DE ASISTENCIA EN TIERRA

Instalaciones para el manejo de carga: Grúas, horquillas y cintas transportadoras, MAX 3500 kg.
Tipos de combustible: 100LL, JET A-1.
Tipos de Lubricante: AEROSHELL W-100.
Capacidad de reabastecimiento: 100LL: 1 cisterna 7.000 L, 3,33 L/s,
1 cisterna 10.000 L, 3,33 L/s.
JET A-1: 3 cisternas 30.000 L, 15 L/s.
Instalaciones para el deshielo: No.
Espacio disponible en hangar: No.
Instalaciones para reparaciones: No.
Observaciones: Es obligatorio disponer de agente de asistencia en tierra para todas las operaciones, incluidas las no comerciales. Excepto: vuelos hospital, SAR, emergencia, estado y escuelas con base en el aeropuerto. En las operaciones de llegada, los pasajeros y tripulantes deberán esperar la llegada de su agente de asistencia en tierra.

Agentes de rampa para aviación comercial y aviación general:
SWISSPORT SPAIN
Tel.: +34-956 150 157 / 58 / 59 / 60
Fax: +34-956 150 153
E-mail: xryops@swissport.com
xrypax@swissport.com
SITA: XRYKLXH, XRYKPXH

MENZIES AVIATION JEREZ
Tel. Operaciones: +34-670 670 337
Fax: +34-856 902 730
Móvil: +34-646 763 469
E-mail: lola.ruiz@menziesaviation.com
XRY.ops@menziesaviation.com
SITA: XRYKR7H

Agentes de rampa exclusivos para aviación general:
AGA (AIRLINES GROUND ASSISTANCE)
Tel.: +34-956 150 122
Fax: +34-956 150 121
Móvil: +34-657 883 037
E-mail: xry-stnmngr@aga-europe.com
SITA: XRYOCXH

SERVISAIR IBERICA
Tel.: +34-956 186 980
Fax: +34-956 150 064
Móvil: +34-686 488 541
+34-619 842 113
E-mail: jerez@es.servisair.com
SITA: Info no avbl.

HANDLING SERVICES AND FACILITIES

Cargo facilities: Cranes, yokes and conveyor belts, MAX 3500 kg.
Fuel types: 100LL, JET A-1.
Oil types: AEROSHELL W-100.
Refuelling capacity: 100LL: 1 truck 7,000 L, 3.33 L/s,
1 truck 10,000 L, 3.33 L/s.
JET A-1: 3 truck 30,000 L, 15 L/s.
De-Icing facilities: No.
Hangar space: No.
Repair facilities: No.
Remarks: It is mandatory to have a handling agent for all operations, non-commercial operations included. Except: hospital, SAR, emergency, State and schools based in aerodrome flights.
On arrival operations, passengers and crews must wait for their handling agent.

Ramp agents for commercial aviation and general aviation:
SWISSPORT SPAIN
Tel.: +34-956 150 157 / 58 / 59 / 60
Fax: +34-956 150 153
E-mail: xryops@swissport.com
xrypax@swissport.com
SITA: XRYKLXH, XRYKPXH

MENZIES AVIATION JEREZ
Tel. Operations: +34-670 670 337
Fax: +34-856 902 730
Mobile phone: +34-646 763 469
E-mail: lola.ruiz@menziesaviation.com
XRY.ops@menziesaviation.com
SITA: XRYKR7H

Ramp agents exclusive for general aviation:
AGA (AIRLINES GROUND ASSISTANCE)
Tel.: +34-956 150 122
Fax: +34-956 150 121
Mobile phone: +34-657 883 037
E-mail: xry-stnmngr@aga-europe.com
SITA: XRYOCXH

SERVISAIR IBERICA
Tel.: +34-956 186 980
Fax: +34-956 150 064
Mobile phone: +34-686 488 541
+34-619 842 113
E-mail: jerez@es.servisair.com
SITA: Info no avbl.

5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS

Hoteles: No.
Restaurante: Sí.
Transporte: Autobuses, taxis y coches de alquiler.
Instalaciones médicas: Primeros auxilios.
Banco/Oficina Postal: Sí / No.
Información turística: Sí.
Observaciones: Ninguna.

PASSENGER FACILITIES

Hotels: No.
Restaurant: Yes.
Transportation: Buses, taxies and hire cars.
Medical facilities: First aid.
Bank/Post Office: Yes / No.
Tourist information: Yes.
Remarks: None.

6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

Categoría de incendios: 7.
Equipo de salvamento: De acuerdo a la categoría de incendios publicada.
Retirada de aeronaves inutilizadas: No.
Observaciones: Ninguna.

RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICE

Fire category: 7.
Rescue equipment: In accordance with the fire category published.
Removal of disabled aircraft: No.
Remarks: None.

7. DISPONIBILIDAD ESTACIONAL/REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS

Equipo: No.
Prioridad: No.
Observaciones: Ninguna.

SEASONAL AVAILABILITY/OBSTACLE CLEARING

Equipment: No.
Priority: No.
Remarks: None.

8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

Plataforma: Superficie: A1 y A2: Hormigón.
A3: Asfalto.
Resistencia: A1: PCN 106/R/A/W/T.
A2: PCN 94/R/A/W/T.
A3: PCN 21/F/D/W/T.

Calles de rodaje: Anchura: 23 m.
Superficie: Asfalto.
Resistencia: E-1, T-1: PCN 71/F/A/W/T
E-2, L-2: PCN 59/F/A/W/T.
E-3, L-3: PCN 90/F/A/W/T.
E-4: PCN 37/F/A/W/T.
E-5: PCN 101/F/A/W/T.
E-6: PCN 100/F/A/W/T.
L-4: PCN 45/F/A/W/T.
T-2 a T-5: PCN 127/F/A/W/T.

Posiciones de comprobación: Altímetro: Plataforma ELEV 26 m / 85 ft.
VOR: No.
INS: Ver AD 2-LEJR ADC.

Observaciones: Ninguna.

MOVEMENT AREA DETAILS

Apron: Surface: A1 and A2: Concrete.
A3: Asphalt.
Strength: A1: PCN 106/R/A/W/T.
A2: PCN 94/R/A/W/T.
A3: PCN 21/F/D/W/T.

Taxiways: Width: 23 m.
Surface: Asphalt.
Strength: E-1, T-1: PCN 71/F/A/W/T
E-2, L-2: PCN 59/F/A/W/T.
E-3, L-3: PCN 90/F/A/W/T.
E-4: PCN 37/F/A/W/T.
E-5: PCN 101/F/A/W/T.
E-6: PCN 100/F/A/W/T.
L-4: PCN 45/F/A/W/T.
T-2 to T-5: PCN 127/F/A/W/T.

Check locations: Altimeter: Apron ELEV 26 m / 85 ft.
VOR: No.
INS: See AD 2-LEJR ADC.

Remarks: None.

9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE

Sistema de guía de rodaje: Señalización vertical y horizontal iluminada. Barras de parada, puntos de espera en pista, puntos de espera intermedios, letreros NO ENTRY y puestos de estacionamiento.
Señalización de RWY: Umbral, designadores, punto de visada, zona de toma de contacto, eje y faja lateral.
Señalización de TWY: Eje, borde.
Observaciones: Ninguna.

TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS

Taxiing guidance system: Lighted vertical and horizontal markings. Stop bars, runway-holding positions, intermediate holding positions, NO ENTRY boards and stands.
RWY markings: Threshold, designators, aiming point, touchdown zone, centre line and side stripe.
TWY markings: Centre line, edge.
Remarks: None.

10. OBSTÁCULOS DE AERÓDROMO

La siguiente tabla contiene obstáculos que perforan las Superficies de Transición, Horizontal Interna y Cónica establecidas en el Anexo 14 de OACI

AERODROME OBSTACLES

The table below contains obstacles which penetrate the transitional, inner horizontal and conical surfaces contained in the Annex 14 of ICAO

DESIGNACIÓN DESIGNATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COORDENADAS COORDINATES	ELEV / HGT (M)	BALIZADO MARKED
LEJR-OBS-0804-2011	Antena comunicaciones / Aerial mast	364337.1N 0060541.1W	78 / 41	Si / Yes
LEJR-AUX-5041-2011	Terreno / Ground	364642.6N 0060459.4W	71 / 0	No / No
LEJR-OBS-0004-2011	Antena edificio SEI / Antenna on SEI building	364505.9N 0060337.2W	49 / 22	No / No
LEJR-OBS-0554-2011	Valla / Fence	364520.0N 0060324.1W	32 / 3	No / No
LEJR-OBS-0765-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364643.9N 0060400.1W	69 / 11	No / No
LEJR-OBS-0767-2011	Pararrayos edificio / Building lightning conductor	364702.4N 0060439.0W	93 /16	No / No
LEJR-OBS-0768-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364704.7N 0060442.4W	91 / 17	No / No
LEJR-OBS-0819-2011	Fábrica / Factory	364314.1N 0060510.4W	72 / 48	No / No
LEJR-OBS-0853-2011	Antena comunicaciones / Aerial mast	364248.7N 0060159.0W	99 / 40	Si / Yes
LEJR-OBS-0854-2011	Grúa / Crane	364213.2N 0060213.4W	119 / 37	No / No

DESIGNACIÓN DESIGNATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COORDENADAS COORDINATES	ELEV / HGT (M)	BALIZADO MARKED
LEJR-OBS-0862-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364531.9N 0060022.2W	94 / 33	No / No
LEJR-OBS20-0760-2011	Antena comunicaciones / Aerial mast	364658.2N 0060227.7W	81 / 19	No / No
LEJR-OBS20-2715-2011	Cartel publicitario / Advertising poster	364657.9N 0060228.2W	75 / 13	No / No
LEJR-OBS20-2751-2011	Pararrayos antena / Antenna lightning conductor	364728.8N 0060247.2W	102 / 47	Si / Yes
LEJR-OBS20-2761-2011	Árbol / Tree	364706.3N 0060223.8W	70 / 11	No / No
LEJR-OBS-2411-2011	Árbol / Tree	364507.9N 0060334.2W	46 / 18	No / No
LEJR-OBS-2422-2011	Árbol / Tree	364507.4N 0060334.8W	43 / 16	No / No
LEJR-OBS-2532-2011	Árbol / Tree	364438.2N 0060330.1W	30 / 7	No / No
LEJR-OBS-2536-2011	Árbol / Tree	364430.9N 0060333.7W	27 / 5	No / No
LEJR-OBS-2546-2011	Árbol / Tree	364439.7N 0060329.5W	27 / 4	No / No
LEJR-OBS-2551-2011	Valla / Fence	364438.9N 0060330.3W	25 / 3	No / No
LEJR-OBS-2553-2011	Valla / Fence	364451.2N 0060324.4W	27 / 3	No / No
LEJR-OBS-2571-2011	Árbol / Tree	364507.9N 0060333.8W	43 / 16	No / No
LEJR-OBS-2619-2011	Fábrica / Factory	364316.0N 0060508.4W	74 / 50	No / No
LEJR-OBS-2628-2011	Antena comunicaciones / Aerial mast	364246.8N 0060146.2W	113 / 43	Si / Yes
LEJR-OBS-2629-2011	TWR circuito velocidad / Speed circuit TWR	364229.1N 0060149.8W	97 / 35	No / No
LEJR-OBS-2630-2011	Árbol / Tree	364214.9N 0060213.2W	98 / 5	No / No
LEJR-OBS-2631-2011	Edificio chimenea / Chimney on building	364214.0N 0060213.8W	95 / 7	No / No
LEJR-OBS-2632-2011	Grúa / Crane	364214.3N 0060216.0W	111 / 35	No / No
LEJR-OBS-2633-2011	Grúa / Crane	364215.1N 0060217.9W	99 / 38	No / No
LEJR-OBS-2722-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364534.2N 0060057.5W	68 / 13	No / No
LEJR-OBS-2724-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364516.1N 0060030.6W	77 / 35	No / No
LEJR-OBS-2725-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364506.1N 0060036.0W	73 / 36	No / No
LEJR-OBS-2803-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364647.6N 0060401.0W	73 / 11	No / No
LEJR-OBS-2804-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364648.8N 0060406.1W	74 / 11	No / No
LEJR-OBS-2807-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364652.2N 0060421.2W	69 / 12	No / No
LEJR-OBS-2808-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364653.4N 0060426.2W	77 / 12	No / No
LEJR-OBS-2809-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364654.5N 0060431.0W	78 / 10	No / No
LEJR-OBS-2810-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364655.6N 0060435.8W	79 / 11	No / No
LEJR-OBS-2811-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364656.5N 0060439.8W	86 / 12	No / No
LEJR-OBS-2813-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364659.5N 0060444.8W	90 / 15	No / No
LEJR-OBS-2814-2011	Árbol / Tree	364657.2N 0060441.8W	85 / 10	No / No
LEJR-OBS-2815-2011	Árbol / Tree	364700.7N 0060441.5W	91 / 13	No / No
LEJR-OBS-2817-2011	Edificio / Building	364703.8N 0060439.7W	86 / 9	No / No
LEJR-OBS-2819-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364649.7N 0060449.3W	95 / 20	No / No
LEJR-OBS-2820-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364644.1N 0060451.9W	88 / 17	No / No
LEJR-OBS-2821-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364634.6N 0060456.3W	89 / 16	No / No
LEJR-OBS-2822-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364628.5N 0060457.7W	81 / 16	No / No
LEJR-OBS-2823-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364654.2N 0060454.3W	80 / 17	No / No
LEJR-OBS-2824-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364647.7N 0060455.8W	91 / 19	No / No
LEJR-OBS-2825-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364641.3N 0060457.2W	86 / 17	No / No
LEJR-OBS-2826-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364634.7N 0060458.7W	90 / 17	No / No
LEJR-OBS-2827-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364630.1N 0060459.7W	85 / 16	No / No
LEJR-OBS-2828-2011	Árbol / Tree	364644.8N 0060512.3W	86 / 5	No / No
LEJR-OBS-2829-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364623.8N 0060501.2W	72 / 16	No / No
LEJR-OBS-2834-2011	Caseta / Shelter	364622.2N 0060541.9W	83 / 2	No / No
LEJR-OBS-2857-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364315.8N 0060155.3W	69 / 35	No / No
LEJR-OBS-2858-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364308.4N 0060140.1W	77 / 38	No / No
LEJR-OBS-2860-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364324.6N 0060100.4W	98 / 36	No / No
LEJR-OBS-2861-2011	Árbol / Tree	364259.9N 0060143.5W	71 / 13	No / No
LEJR-OBS-2862-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364313.0N 0060103.8W	102 / 30	No / No
LEJR-OBS-2876-2011	Torreón en ruinas / Tower in ruins	364254.4N 0060154.0W	76 / 17	No / No
LEJR-OBS-2878-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364254.5N 0060150.2W	68 / 17	No / No
LEJR-OBS-2879-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364253.4N 0060147.9W	70 / 17	No / No
LEJR-OBS-2880-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364253.9N 0060143.2W	76 / 16	No / No
LEJR-OBS-2881-2011	Torre eléctrica / Electricity pylon	364254.4N 0060138.5W	84 / 16	No / No
LEJR-OBS-2883-2011	Arbusto / Bush	364206.0N 0060201.4W	100 / 3	No / No
LEJR-OBS-2884-2011	Árbol / Tree	364204.6N 0060155.7W	108 / 6	No / No

DESIGNACIÓN DESIGNATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COORDENADAS COORDINATES	ELEV / HGT (M)	BALIZADO MARKED
LEJR-OBS-3244-2011	Borde carretera N IV / Edge of road N IV	364727.2N 0060319.7W	69 / 5	No / No
LEJR-OBS-3897-2011	Terreno / Ground	364511.8N 0060328.0W	29 / 0	No / No
LEJR-OBS-4144-2011	Valla / Fence	364519.0N 0060324.8W	31 / 3	No / No
LEJR-OBS-4146-2011	Valla / Fence	364521.4N 0060323.6W	32 / 3	No / No
LEJR-OBS-4147-2011	Valla / Fence	364521.6N 0060323.5W	32 / 3	No / No
LEJR-OBS-9002-2011	Antena comunicaciones / Aerial mast	364451.8N 0060354.0W	72 / 44	Si / Yes

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None

11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO

Oficina MET: Jerez MET.
HR: HR AD.
METAR: Semihorario.
TAF: 24 HR.
TREND: No.
Información: En persona y telefónica.
Documentación de vuelo/Idioma: Cartas y lenguaje claro / Español.
Cartas: Mapas previstos significativos y de viento y temperatura en altitud.
Equipo suplementario: No.
Dependencia ATS atendida: TWR, APP.
Información adicional: Oficina principal Sevilla; H24; TEL: +34-954 462 030.
Oficina meteorológica de Jerez; HR AD;
TEL: +34-956 150 069.
Observaciones: Existe resumen climatológico de aeródromo. Se hacen avisos aeródromo.

METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

MET office: Jerez MET.
HR: HR AD.
METAR: Half-hourly.
TAF: 24 HR.
TREND: No.
Briefing: In person and by telephone.
Flight documentation/Language: Charts and plain language / Spanish.
Charts: Significant forecasted and wind and temperature in altitude maps.
Supplementary equipment: No.
ATS unit served: TWR, APP.
Additional information: Main office Sevilla; H24; TEL: +34-954 462 030.
Meteorological office Jerez; HR AD;
TEL: +34-956 150 069.
Remarks: Aerodrome climatological summary available. Aerodrome warnings available.

12. CARACTERÍSTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

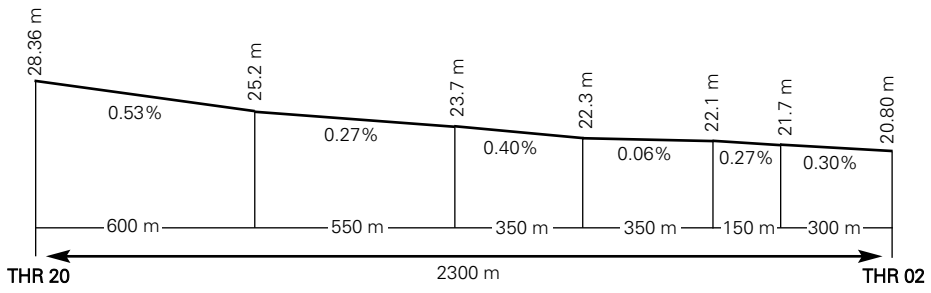
RWY	Orientación Direction	DIM (m)	THR PSN	THR ELEV TDZ ELEV	SWY (m)	CWY (m)	Franja (m) Strip (m)	OFZ	RESA (m)	RWY/SWY SFC PCN
02	021.43° GEO 024° MAG	2300 x 45	364405.91N 0060353.33W	THR: 21 m / 68 ft TDZ: No	No	No	2422 x 300	No	90 x 90	RWY: Asfalto/Asphalt PCN 66/F/B/W/T SWY: Info not AVBL
20	201.43° GEO 204° MAG	2300 x 45	364515.37N 0060319.46W	THR: 28.4 m / 93 ft TDZ: 28.4 m / 93 ft	No	No	2422 x 300	No	225 x 150	RWY: Asfalto/Asphalt PCN 66/F/B/W/T SWY: Info not AVBL

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None

Perfil:

Profile:



13. DISTANCIAS DECLARADAS / DECLARED DISTANCES

RWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
02	2300	2300	2300	2300
20	2300	2300	2300	2300
02 INT E2	698	698	698	-
02 INT E3	904	904	904	-
02 INT E4	1302	1302	1302	-
20 INT E2	1628	1628	1628	-
20 INT E3	1418	1418	1418	-
20 INT E4	1022	1022	1022	-

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA / APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Pista: 02
Aproximación: Sencillo, 485 m. LIH. Luces de identificación de umbral.
PAPI (MEHT): 3° (16,85 m/55 ft).
Umbral: Verdes.
Zona de toma de contacto: No.
Eje pista: 2300 m: 1400 blancas + 600 m rojas y blancas + 300 m rojas. LIH. Distancia entre luces: 15 m.
Borde de pista: 2300 m blancas. LIH. Distancia entre luces: 50 m.
Extremo de pista: Rojas.
Zona de parada: No.
Observaciones: Ninguna.

Runway: 02
Approach: Simple, 485 m. LIH. Threshold identification lights.
PAPI (MEHT): 3° (16.85 m/55 ft).
Threshold: Green.
Touchdown zone: No.
Runway centre line: 2300 m: 1400 m white + 600 m red and white + 300 m red. LIH. Distance between lights: 15 m.
Runway edge: 2300 m white. LIH. Distance between lights: 50 m.
Runway end: Red.
Stopway: No.
Remarks: None.

Pista: 20
Aproximación: Precisión CAT I, 900 m. LIH. Luces de identificación de umbral.
PAPI (MEHT): 3° (17,00 m/56 ft).
Umbral: Verdes.
Zona de toma de contacto: No.
Eje pista: 2300 m: 1400 blancas + 600 m rojas y blancas + 300 m rojas. LIH. Distancia entre luces: 15 m.
Borde de pista: 2300 m blancas. LIH. Distancia entre luces: 50 m.
Extremo de pista: Rojas.
Zona de parada: No.
Observaciones: Ninguna.

Runway: 20
Approach: Precision CAT I, 900 m. LIH. Threshold identification lights.
PAPI (MEHT): 3° (17.00 m/56 ft).
Threshold: Green.
Touchdown zone: No.
Runway centre line: 2300 m: 1400 m white + 600 m red and white + 300 m red. LIH. Distance between lights: 15 m.
Runway edge: 2300 m white. LIH. Distance between lights: 50 m.
Runway end: Red.
Stopway: No.
Remarks: None.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA / OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

→ **ABN/IBN:** No.
WDI: 1 cerca THR 02, 1 cerca THR 20. LGTD.
Iluminación de TWY: Eje.
Iluminación de plataforma: Borde.
Fuente secundaria de energía: Grupos electrógenos que proporcionan a todos los sistemas de iluminación un tiempo de conmutación (luz) máximo de 15 segundos.
Observaciones: Ninguna.

ABN/IBN: No.
WDI: 1 near THR 02, 1 near THR 20. LGTD.
TWY lighting: Centre line.
Apron lighting: Edge.
Secondary power supply: Engine generators that provide a maximum switch-over (light) time of 15 seconds, for all the lighting systems.
Remarks: None.

16. ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS / HELICOPTER LANDING AREA

No.

No.

17. ESPACIO AÉREO ATS / ATS AIRSPACE

Denominación y límites laterales Designation and lateral limits	Límites verticales Vertical limits	Clase de espacio aéreo Airspace classLanguage	Unidad responsable Idioma Unit altitude	Altitud de transición Transition
JEREZ CTR Círculo de 7 NM de radio centrado en ARP. Circle radius 7 NM centred on ARP.	2500 ft AMSL GND	D	Jerez TWR ES/EN	1850 m/6000 ft

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS / ATS COMMUNICATION FACILITIES

Servicio Service	Distintivo llamada Call sign	FREQ (MHz)	HR	Observaciones Remarks
APP	Sevilla APP	128.500	H24	
TWR	Jerez TWR	118.550	HR AD	
		121.500	HR AD	EMERG
		121.600	HR AD	GMC
		243.000	HR AD	EMERG
		257.800	HR AD	MIL
VDF	Jerez gonio	118.550	HR AD	
		121.500	HR AD	
ATIS	Jerez Information	125.650	HR AD	

19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIZAJE / RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES

Instalación (VAR) Facility (VAR)	ID	FREQ	HR	Coordenadas Coordinates	ELEV DME	Observaciones Remarks
DVOR (2ºW)	JRZ	113.000 MHz	H24	364854.7N 0060135.5W		
DME	JRZ	CH 77X	H24	364854.9N 0060134.7W	90 m / 295 ft	
NDB/LO (2ºW)	JER	433.000 kHz	H24	365004.1N 0060058.4W		COV 50 NM
LOC 20	IJR	108.900 MHz	H24	364356.8N 0060357.8W		204° MAG /301 m FM THR 02
ILS CAT I						
GP 20		329.300 MHz	H24	364503.5N 0060320.0W		3°; RDH 15.8 m; a / at 344 m FM THR 20 & 121 m FM RCL a la izquierda en el sentido de APCH / On the left in APCH direction.
ILS/DME 20 (2ºW)	IJR	CH 26X	H24	364503.7N 0060320.6W	36 m / 118 ft	REF DME THR 20

20. REGLAMENTACIÓN LOCAL / LOCAL REGULATIONS

Prohibidos vuelos de arrastre de pancartas.

Banner towing flights are forbidden.

PROCEDIMIENTOS DE RETROCESO REMOLCADO DE AERONAVES

1.- MOVIMIENTO EN SUPERFICIE

A. La salida de los puestos de estacionamiento con salidas autónomas: 1, 2, 9, 10, 11 y 12 se realizarán empleando en el arranque la mínima potencia posible y de forma que, al realizar el viraje, no se sobrepase la potencia de ralentí.

B. La maniobra de retroceso remolcado es obligatoria en los puestos de estacionamiento 3 a 8, excepto 6A y 8A que son de salidas autónomas.

C. Las aeronaves deberán estar listas para retroceso remolcado dentro los 5 minutos siguientes a la hora aprobada de puesta en marcha; en caso contrario el piloto debe informar al ATC.

D. La salida de los puestos de estacionamiento con retroceso remolcado (3 a 8, excepto 6A y 8A) se realizará saliendo de plataforma por L-2 ó L-3. Para ello, TWR informará al piloto de la pista en servicio:
- "PISTA EN SERVICIO 02/20", según proceda, informando el piloto al coordinador y este al conductor del remolque.

El retroceso se realizará orientando la aeronave hacia la salida L-2 para pista en servicio 20, y hacia L-3 para pista en servicio 02.

E. Evitar colisiones con otras aeronaves u obstáculos es responsabilidad de:
- Las compañías de asistencia en tierra durante las maniobras de retroceso
- Los pilotos durante el rodaje en plataforma.

1.1 Aeronaves de llegada

Para las operaciones de entrada a la plataforma de estacionamiento, los pilotos solicitarán a TWR (GMC) instrucciones de rodaje. Las aeronaves esperarán la presencia del vehículo "SÍGAME".

El rodaje de entrada a plataforma y el estacionamiento se realizará acompañado por el vehículo "SÍGAME".

1.2 Aeronaves de Salida

a) Los pilotos solicitarán, a TWR (GMC), inicio de la maniobra push-back y puesta en marcha; facilitando el indicativo de la aeronave y el puesto de estacionamiento que ocupan. Esta maniobra no podrá superar los 15 minutos desde el momento en el que se recibe la autorización de TWR.

b) El permiso se expedirá tan pronto se solicite, a menos que se prevean demoras superiores a 15 minutos, en cuyo caso el ATC le indicará a la aeronave que mantenga posición y la hora en la que se pueden efectuar ambas maniobras.

c) El tiempo transcurrido entre la terminación del retroceso remolcado y el inicio del rodaje debe ser como máximo de 3 minutos. Pasado este tiempo y si existiese algún problema o avería que impidiese el rodaje, el piloto deberá comunicarlo a la TWR y requerir que el agente handling remolque el avión a un estacionamiento desalojando la calle de rodaje en plataforma.

AIRCRAFT TOWED PUSH-BACK PROCEDURES

1.- GROUND MOVEMENT

A. Autonomous exit from stands: 1, 2, 9, 10, 11 and 12 shall be accomplished using the minimum power possible during start up, in such a way that idle regime is not be exceeded while turning.

B. Towed push-back manoeuvre is compulsory in stands 3 to 8, except 6A and 8A that are autonomous exit.

C. Aircraft must be ready for towed push-back within the 5 minutes following the approved start up time; otherwise pilot shall inform the ATC.

D. Exit from towed push-back stands (3 to 8, except 6A and 8A) shall be accomplished leaving the apron by L-2 or L-3. To do so, TWR will inform pilots of the runway in use:
- "RUNWAY IN USE 02/20", as appropriate, reporting the pilot to the coordinator and this latter to the towing truck driver.

The push-back will be carried out orientating the aircraft towards exit L-2 with RWY 20 in use, and towards L-3 with runway 02 in use.

E. Collision avoidance with other aircraft or obstacles is responsibility of:
- Handling companies during the push-back manoeuvres.
- Pilots, when taxiing in the apron.

1.1 Arriving aircraft

For entrance operations to apron, pilots will request TWR (GMC) for taxiing instructions. Aircraft will wait for the "FOLLOW ME" vehicle.

Taxiing to apron and stand shall be accomplished with the "FOLLOW ME" vehicle.

1.2 Departing aircraft

a) Pilots shall request TWR (GMC) clearance to start up and to initiate push back manoeuvre; providing the aircraft designator and the stand occupied. This manoeuvre shall not take more than 15 minutes from the clearance is received.

b) Clearance will be issued as soon as requested, unless delays of over 15 minutes are expected. In such case, ATC will indicate aircraft to hold position and the time when these manoeuvres may be accomplished.

c) The time between push-back accomplishment and the start of taxiing shall be 3 minutes at the latest. After this time, would it be impossible to taxi, the pilot shall report TWR and request towing the aircraft to a stand, leaving the taxiway in apron.

2. ACTUACIONES Y CONDICIONES PARTICULARES

Para que las operaciones de retroceso remolcado antes descritas se realicen con total seguridad y garantía, se hace necesario establecer, los siguientes condicionantes:

2.1 Las aeronaves estacionadas en los puestos de estacionamiento 2 y 9 no podrán solicitar rodaje si las aeronaves en los puestos de estacionamiento 3, 8 y 8A han sido autorizadas para iniciar la maniobra de retroceso; debiendo esperar a que la aeronave en retroceso inicie el rodaje para solicitarlo.

2.2 Por motivos de seguridad, no se autoriza a que dos aeronaves realicen retrocesos al mismo tiempo desde puestos de estacionamiento contiguos.

2.3 En todo momento se tendrá en cuenta la Normativa de Seguridad en Plataforma en vigor, a fin de asegurar que las operaciones en tierra se realicen de forma segura y eficiente.

2. SPECIFIC ACTIONS AND CONDITIONS

In order to ensure total safety of the towed push-back manoeuvres above, the next determining factors are to be established:

2.1 If aircraft parked in stands 3, 8 and 8A have been cleared to initiate the push-back manoeuvre, aircraft parked in stands 2 and 9 are not allowed to request taxi and shall wait for the aircraft in push-back manoeuvre to initiate taxiing, before requesting clearance.

2.2 For safety reasons, aircraft are not allowed to push back at the same time from adjacent stands.

2.3 In order to ensure that ground operations are accomplished in a safe and efficient way, Apron Safety Regulations shall be taken into account at all times.

21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS

PRUEBA DE MOTORES

Están prohibidas las pruebas de motores en régimen superior al ralentí en cualquier puesto de las plataformas. Para pruebas en régimen superior al ralentí, se solicitara autorización al centro de operaciones (TEL: +34-956 150 045; FAX: +34-956 150 001), donde la denegaran o autorizaran indicando el procedimiento a seguir.

NOISE ABATEMENT PROCEDURES

ENGINE TESTING

Engine performance testing higher than idle regime are forbidden at any stand in the apron. Clearance for engine performance testing higher than idle regime will be requested to the operations centre (TEL: +34-956 150 045; FAX: +34-956 150 001), where clearance will be refused or approved indicating the procedure to be followed.

22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

Las llegadas a Jerez AD bajo control radar ajustarán sus velocidades conforme a lo especificado a continuación:

– IAS MAX 250 kt a FL120 o inferior.
– IAS 210 kt al comienzo del viraje final para interceptar el rumbo del localizador del ILS, cuando la aeronave se encuentre dentro de 20 NM del umbral.
– IAS 180 kt al completar el viraje final y establecerse en el rumbo del localizador, cuando la aeronave se encuentre dentro de 20 NM del umbral.
– IAS 160 kt al cruzar el NDB "JER".
– Las aeronaves con IAS de crucero inferiores a las citadas anteriormente deberán mantener velocidad de crucero hasta el punto de ajuste que les afecte.

La IAS MAX permitida para las salidas es 250 kt hasta abandonar FL120.

FLIGHT PROCEDURES

Arrival flights to Jerez AD under radar control shall adjust their speeds according to the following:

– MAX IAS 250 kt at FL120 or lower.
– IAS 210 kt at the beginning of the final turn to intercept the ILS localizer course, when the aircraft is located within 20 NM of the landing threshold.
– IAS 180 kt once the final turn is completed and established on the ILS localizer course, when the aircraft is located within 20 NM of the landing threshold.
– IAS 160 kt when crossing the NDB "JER".
– Aircraft with cruising IAS lower than the aforementioned ones shall maintain the cruising speed up to the adjusting fix concerned.

The MAX IAS permitted for departures is 250 kt until leaving FL120.

PROCEDIMIENTOS DE VISIBILIDAD REDUCIDA (LVP)

El aeropuerto de Jerez no dispone de Procedimientos de Visibilidad Reducida (LVP).

LOW VISIBILITY PROCEDURES (LVP)

Low Visibility Procedures (LVP) are not available at Jerez airport.

SISTEMA DE PRESENTACIÓN RADAR

Se autoriza el uso del radar de vigilancia en el suministro del Servicio de Control de Aeródromo en la Torre de Control del Aeropuerto de Jerez para ejecutar las siguientes funciones, tal como se establece en el vigente Reglamento de Circulación Aérea:

1.- Asistencia radar a aeronaves en aproximación final;
2.- Asistencia radar a otras aeronaves en las cercanías del aeródromo;
3.- Establecimiento de separación radar entre aeronaves sucesivas a la salida; y
4.- Suministro de asistencia para la navegación a vuelos VFR.

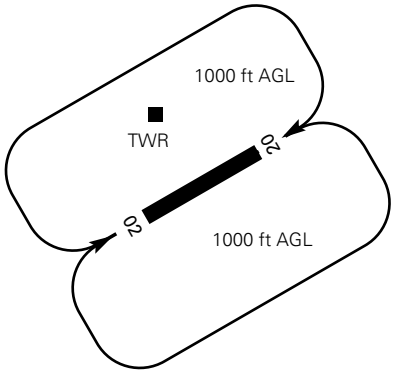
RADAR DISPLAY SYSTEM

The use of surveillance radar in the provision of Aerodrome Control Service in Jerez control tower, is authorized to perform the following functions, as is established in the Reglamento de Circulación Aérea in force:

1.- Radar assistance of aircraft on final approach;
2.- Radar assistance of other aircraft in the vicinity of the aerodrome;
3.- Establishing radar separation between succeeding departing aircraft; and
4.- Provide navigation assitance to VFR flights.

CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD.

AD TRAFFIC CIRCUIT.



23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

Ninguna.

ADDITIONAL INFORMATION

None.